

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1999-2000

---

14 MARS 2000

---

## Projet de loi visant à promouvoir la production socialement responsable

---

*Procédure d'évocation*

---

### AMENDEMENTS

---

N° 15 DE M. MONFILS

Art. 14

#### Compléter l'article 14 par la disposition suivante :

« Une étude d'impact effectuée par un organisme indépendant est jointe à ce rapport. »

Justification

La Belgique étant le premier pays au monde mettant une telle législation en œuvre, il est important que le Parlement puisse évaluer sa mise en place, son fonctionnement et son impact tant sur le plan commercial que sur la protection des normes sociales dans les pays en voie de développement. Cette étude effectuée par un organisme indépendant devrait contenir, si nécessaire, des propositions et suggestions d'amélioration.

Philippe MONFILS.

---

*Voir:*

Documents du Sénat:

2-288 - 1999/2000:

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants sous la législature précédente et relevé de caducité.

N°s 2 et 3: Amendements.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1999-2000

---

14 MAART 2000

---

## Wetsontwerp ter bevordering van sociaal verantwoorde productie

---

*Evocatieprocedure*

---

### AMENDEMENTEN

---

Nr. 15 VAN DE HEER MONFILS

Art. 14

#### Dit artikel aanvullen met de volgende bepaling :

« Bij dit verslag wordt een effectrapport gevoegd dat is opgesteld door een onafhankelijke instelling. »

Verantwoording

Aangezien België het eerste land ter wereld is dat van plan is een dergelijke wet aan te nemen, is het belangrijk dat het Parlement zich een oordeel kan vormen over de invoering, de werking en de effecten ervan, zowel op commercieel vlak als op het vlak van de bescherming van de sociale normen in de ontwikkelingslanden. Dit onderzoek moet worden uitgevoerd door een onafhankelijke instelling en moet, zo nodig, voorstellen en suggesties bevatten ter verbetering van de wet.

---

*Zie:*

Stukken van de Senaat:

2-288- 1999/2000:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers tijdens de vorige zittingsperiode en van verval ontheven.

Nrs. 2 en 3: Amendementen.

## N° 16 DE M. MAERTENS

## Art. 9

**Compléter le § 2 de cet article par la disposition suivante :**

*« La commission prend des initiatives visant à consulter régulièrement les bénéficiaires visés par la présente loi sur l'impact de celle-ci. »*

## Justification

Une étude de 1998 réalisée pour le compte de la Commission européenne (Les labels sociaux : des outils au service du commerce éthique) qualifie ces labels de « mesure » prise par le Nord. Le projet de loi doit dès lors permettre d'évaluer sur une base permanente l'impact sur les bénéficiaires du Sud.

## N° 17 DE M. MAERTENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 8 de Mme Laloy)

## Art. 9

**Remplacer le § 11 proposé par la disposition suivante :**

*« En vue d'une approche intégrée des labels sociaux et écologiques, il est créé une chambre de réflexion composée de représentants du comité institué par la présente loi, du comité institué par la loi du 14 juillet 1994 relative à la création d'un comité d'octroi du label de qualité européen, et de tous les autres organismes qui octroient des labels sociaux et/ou écologiques en Belgique. »*

*Cette chambre de réflexion se penchera sur une harmonisation des labels publics et privés, sur le développement des labels nouveaux et sur les indispensables propositions de mesures d'encadrement susceptibles de promouvoir l'utilisation des labels en tant qu'instruments du développement durable. »*

## Justification

La commission de coordination doit se voir conférer une compétence clairement définie lui permettant de soumettre aux autorités les mesures d'encadrement requises aux fins du développement durable.

## N° 18 DE MME WILLAME-BOONEN

(Sous-amendement à l'amendement n° 6 de M. Moens)

## Art. 5

**Remplacer le § 1<sup>er</sup> proposé par ce qui suit :**

*« § 1<sup>er</sup>. Il est créé un label que les entreprises qui répondent aux normes et critères fixés dans le présent*

## Nr. 16 VAN DE HEER MAERTENS

## Art. 9

**Aan het slot van § 2 van dit artikel de volgende bepaling toevoegen :**

*« De commissie neemt initiatieven om de door de wet beoogde begunstigen op geregelde basis te consulteren over de impact van de wet. »*

## Verantwoording

In een studie over sociale labels uit 1998 in opdracht van de Europese Commissie (*Social labels: Tools for ethnical trade*) wordt gesteld dat deze labels een noordelijke « aanpak » zijn. Het wetsontwerp moet derhalve de impact op de begunstigen in het Zuiden op permanente basis kunnen evalueren.

## Nr. 17 VAN DE HEER MAERTENS

(Subamendement op amendement nr. 8 van mevrouw Laloy)

## Art. 9

**De voorgestelde § 11 vervangen als volgt :**

*« Om te komen tot een geïntegreerde aanpak van de ecologische en sociale labels, wordt een bezinningskamer opgericht, samengesteld uit vertegenwoordigers van het comité opgericht bij deze wet, van het comité opgericht bij de wet van 14 juli 1994 inzake de oprichting van een comité voor het toekennen van het Europees milieukeurmerk, en uit alle andere instellingen die in België sociale en/of ecologische labels toekennen. »*

*Deze bezinningskamer zal zich buigen over een harmonisering van publieke en privé-labels, over de ontwikkeling van nieuwe labels, en over de noodzakelijke voorstellen voor omkaderende beleidsmaatregelen die het gebruik van labels als instrument van duurzame ontwikkeling kunnen bevorderen. »*

## Verantwoording

De coördinatiecommissie moet een duidelijk omschreven bevoegdheid krijgen, waarbij de noodzakelijke omkaderende maatregelen aan de overheid kunnen worden voorgesteld ten einde te voldoen aan duurzame ontwikkeling.

Michiel MAERTENS.

## Nr. 18 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN

(Subamendement op amendement nr. 6 van de heer Moens)

## Art. 5

**De voorgestelde § 1 vervangen als volgt :**

*« § 1. Er wordt een label ingesteld dat ondernemingen die beantwoorden aan de normen en criteria*

*article peuvent utiliser dans la promotion des services ou biens. »*

Justification

Le label doit être octroyé par entreprise et non par produit.

**N° 19 DE MME WILLAME-BOONEN**

(Sous-amendement à l'amendement n° 6 de M. Moens)

Art. 5

**Supprimer le § 3 proposé.**

Justification

Le Parlement doit rester maître des critères à utiliser dans la loi.

**N° 20 DE MME WILLAME-BOONEN**

(Sous-amendement à l'amendement n° 7 de Mme Laloy)

Art. 6

**Remplacer le point B proposé par ce qui suit :**

*« B. Au § 2, remplacer la dernière phrase par la disposition suivante :*

*« Le Roi instaure à l'égard de l'entreprise une obligation d'information de l'autorité publique sur tous les fournisseurs et sous-traitant directement impliqués dans le développement des produits de l'entreprise. »*

Justification

Le label doit être octroyé par entreprise et non par produit.

Magdeleine WILLAME-BOONEN.

**N° 21 DE M. MOREELS ET MME THIJS**

Art. 2

**Compléter cet article par un 9° (nouveau), rédigé comme suit :**

*« 9° Commerce équitable : un partenariat commercial visant le développement durable des producteurs marginalisés et réalisé au moyen de meilleures conditions commerciales et d'une sensibilisation. Le commerce équitable garantit des prix plus équitables,*

*bepaald in dit artikel, kunnen gebruiken bij de promotie van diensten of goederen. »*

Verantwoording

Het label moet per onderneming en niet per product worden verleend.

**Nr. 19 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN**

(Subamendement op amendement nr. 6 van de heer Moens)

Art. 5

**De voorgestelde § 3 doen vervallen.**

Verantwoording

Het Parlement moet bepalen welke criteria bij wet worden voorgeschreven.

**Nr. 20 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN**

(Subamendement op amendement nr. 7 van mevrouw Laloy)

Art. 6

**Punt B vervangen als volgt :**

*« B. De laatste volzin van § 2 vervangen als volgt :*

*« De Koning legt aan de onderneming de verplichting op de overheid informatie mee te delen over alle toeleveranciers en onderaannemers die rechtstreeks betrokken zijn bij de ontwikkeling van de producten van de onderneming. »*

Verantwoording

Het label moet per onderneming en niet per product worden verleend.

**Nr. 21 VAN DE HEER MOREELS EN MEVROUW THIJS**

Art. 2

**Dit artikel aanvullen met een 9° (nieuw), luidende als volgt :**

*« 9° Eerlijke handel : een handelspartnerschap gericht op duurzame ontwikkeling van gemarginaliseerde producenten, dat gerealiseerd wordt via betere handelsvoorwaarden en door sensibilisatie. Eerlijke handel garandeert eerlijkere prijzen, een betere*

*un meilleur accès au marché et le renforcement des organisations de producteurs, par le biais de préfinancements, d'une assistance technique et d'accords de collaboration à long terme. »*

## Justification

La production socialement responsable n'est pas la même chose que le commerce équitable.

Le projet de loi était initialement intitulé «proposition de loi instaurant un label en vue de promouvoir un commerce mondial équitable». Cet intitulé a été modifié, à juste titre, pour la raison que le label proposé se borne à promouvoir des processus de production responsable sans rien prévoir au sujet des procédés commerciaux aux moyens desquels ces produits sont mis sur le marché. Le commerce équitable et les produits socialement responsables sont deux concepts différents qui sont toutefois souvent confondus. Ainsi parle-t-on fréquemment, en marge du projet de loi, de «label social», au lieu de parler de «label pour une production socialement responsable»; de la sorte, on peut donner l'impression que ce label concerne tous les thèmes sociaux. Selon les magasins du monde Oxfam, il serait préférable de préciser dans la loi quelle est la différence entre commerce équitable et production socialement responsable. On peut le faire en reprenant, à l'article 2, la définition du commerce équitable qui est admise sur le plan international: le commerce équitable est une approche alternative du commerce international traditionnel. C'est un partenariat commercial orienté vers le développement durable des producteurs marginalisés. Cet objectif est réalisé par de meilleures conditions commerciales, la sensibilisation et des campagnes. [Définition approuvée en 1999 par l'International Federation for Alternative Trade (IFAT), l'Association européenne du commerce équitable (EFTA), le réseau international des Magasins du monde (NEWS) et l'organisation FLO (Flair Trade Labeling Organisations)].

N° 22 DE M. MOREELS ET MME THIJS

## Art. 5

**Compléter cet article par un § 3 (nouveau), rédigé comme suit :**

*«Pour la détermination du pictogramme, le Roi tiendra compte des possibilités d'intégrer un label à mettre au point et visant à promouvoir le commerce équitable, lequel constituera une variante supérieure du label pour la production socialement responsable. »*

## Justification

Une variante supérieure est nécessaire.

En soi, le label pour la production socialement responsable est un minimum. Ce label «récompense» les entreprises qui respectent la législation internationale. Le commerce équitable va beaucoup plus loin. Le commerce équitable vise aussi à obtenir des prix plus équitables, à assurer un meilleur accès au marché et à renforcer les organisations de producteurs, entre autres au moyen d'accords de collaboration à long terme. En sus du label pour la production socialement responsable, l'autorité doit prévoir l'attribution d'une variante supérieure de ce qui est proposé aujourd'hui. Afin d'éviter toute confusion dans l'esprit du

*markttoegang en het versterken van producentenorganisaties, via voorfinancieringen, technische bijstand en langdurige samenwerkingsverbanden. »*

## Verantwoording

Sociaal verantwoorde productie is niet hetzelfde als eerlijke handel.

De oorspronkelijke benaming van het wetsontwerp was: «Wetsvoorstel tot instelling van een keurmerk ter bevordering van een eerlijke wereldhandel.» Terecht werd deze titel gewijzigd omdat het voorgestelde label zich beperkt tot het bevorderen van verantwoorde productieprocessen maar niets zegt over de handelsvoorwaarden waaronder deze producten op de markt gebracht worden. Eerlijke handel en sociaal verantwoorde producten zijn twee van elkaar verschillende begrippen die toch vaak met elkaar verward worden. Zo wordt in de marge van het wetsontwerp ook vaak gesproken over «het sociaal label» in plaats van over het «label voor een sociaal verantwoorde productie», waarbij mogelijks de indruk wordt gewekt dat dit label alle sociale thema's behandelt. Volgens Oxfam-Wereldwinkels moet in de wet beter aangegeven worden wat het onderscheid is tussen eerlijke handel en sociaal verantwoorde productie. Dit kan door in artikel 2, de internationaal aanvaarde definitie van eerlijke handel op te nemen: «Eerlijke handel staat voor een alternatieve benadering van de conventionele internationale handel. Het is een handelspartnerschap gericht op duurzame ontwikkeling van gemarginaliseerde producenten. Het doet dit door te voorzien in betere handelsvoorwaarden, door sensibilisatie en via campagnes.» [Definitie goedgekeurd in 1999 door de Internationale Federatie voor Alternatieve Handel (IFAT), de Europese Eerlijke Handelsvereniging (EFTA), het Europees Wereldwinkelnetwerk (NEWS) en de Internationale Federatie van Labelingsorganisaties (FLO)].

Nr. 22 VAN DE HEER MOREELS EN MEVROUW THIJS

## Art. 5

**Dit artikel aanvullen met een § 3 (nieuw), luidende als volgt:**

*«Bij het vastleggen van het pictogram zal de Koning rekening houden met de mogelijkheden tot integratie van een nog te ontwikkelen label ter promotie van de eerlijke handel, een hogere variant van het label voor sociaal verantwoorde productie. »*

## Verantwoording

Een hogere variant is noodzakelijk.

Een label voor sociaal verantwoorde productie is op zich slechts een minimum. Het «beloont» bedrijven die de internationale wetgeving toepassen. Eerlijke handel gaat veel verder dan dat. Eerlijke handel werkt ook aan eerlijkere prijzen, een betere markttoegang en het versterken van producentenorganisaties, onder andere via langdurige samenwerkingsverbanden. Naast het label voor sociaal verantwoorde productie moet de overheid ook voorzien in het aanbieden van een hogere variant van hetgeen nu voorgesteld wordt. Bij voorkeur is dit een variant die gebruik maakt van hetzelfde pictogram om verwarring bij de consument

consommateur, cette variante utilisera de préférence le même pictogramme. L'avant-projet de Plan fédéral relatif au développement durable ainsi que les objectifs du *Fair Trade Center*/Maison internationale plaident pour l'élaboration d'un label pour le commerce équitable. Les auteurs du présent amendement estiment que la variante supérieure du label pour la production socialement responsable doit être un label pour le commerce équitable. Une variante supérieure qui se contente d'ajouter une référence aux prix et salaires minima n'est pas souhaitable du point de vue du commerce équitable. Pour le consommateur, la garantie d'un prix équitable symbolise en effet tout ce qui entre dans la définition du commerce équitable: collaboration avec les coopératives de producteurs, préfinancement, soutien professionnel, etc. Élaborer un label qui tient compte uniquement des prix et des salaires et pas des autres éléments du commerce équitable induirait le consommateur en erreur et serait malhonnête vis-à-vis du mouvement pour le commerce équitable. Les Magasins du monde Oxfam proposent que le législateur inscrive déjà dans la loi qu'un label pour le commerce équitable sera élaboré, que ce label sera considéré comme une variante supérieure du label pour la production socialement responsable et qu'il utilisera dès lors le (une variante du) même pictogramme que ce label.

#### N° 23 DE M. MOREELS ET MME THIJS

##### Art. 7

#### Compléter cet article par la disposition suivante :

*« Sur proposition du ministre qui a la Coopération internationale dans ses attributions, le Roi crée, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, un fonds pour l'appui financier des programmes d'éducation et de réhabilitation en faveur des bénéficiaires potentiels de la présente loi. »*

##### Justification

Un label permet de combattre les symptômes.

Les causes du non-respect des conditions de travail dans beaucoup d'unités de production dans les pays en voie de développement sont liées étroitement au système économique dans le cadre duquel ces activités ont lieu. Un label social doit donc s'inscrire dans le cadre d'une politique plus large qui s'intéresse aux causes et aux effets négatifs éventuels du label. On peut le faire notamment en lançant des projets de développement spécifiques orientés sur des programmes d'éducation. Les Magasins du monde Oxfam proposent qu'en sus d'une aide aux entreprises dans les pays en voie de développement, le législateur prévoie le financement de l'appui aux programmes d'éducation et de réhabilitation en faveur des personnes directement concernées.

#### N° 24 DE M. MOREELS ET MME THIJS

##### Art. 8

#### Compléter cet article par la disposition suivante :

*« À ce sujet, le Roi collaborera en particulier aux campagnes menées par les organisations non gouver-*

te éviter. In het voorontwerp van Federaal Plan inzake duurzame ontwikkeling, alsook in de doelstellingen van het Fair Trade Centrum/Internationaal Huis wordt de uitwerking van een eerlijk handelslabel bepleit. Volgens de indieners van het amendement moet de hogere variant van het label voor een sociaal verantwoorde productie een eerlijk handelslabel zijn. Een hogere variant die zich beperkt tot het toevoegen van een referentie rond minimumprijzen/minimumlonen is niet wenselijk vanuit eerlijk handelsoogpunt. Voor de consument staat de garantie van een eerlijke prijs immers symbool voor alles wat onder de omschrijving van eerlijke handel valt; samenwerking met coöperaties van producenten, voorfinanciering, professionele ondersteuning, ... Een label dat rekening houdt met prijzen en lonen en niet met de andere elementen van eerlijke handel zou misleidend zijn voor de consument en oneerlijk tegenover de eerlijke handelsbeweging. Oxfam-Wereldwinkels stelt voor dat de wetgever in de wet al voorziet dat een eerlijk handelslabel zal worden uitgewerkt, dat als een hogere variant op het label voor sociaal verantwoorde productie zal worden beschouwd en dus gebruik zal maken van (een variatie op) hetzelfde pictogram als dit label.

#### Nr. 23 VAN DE HEER MOREELS EN MEVROUW THIJS

##### Art. 7

#### Aan het slot van dit artikel de volgende bepaling toevoegen:

*« Op voorstel van de minister tot wiens bevoegdheid ontwikkelingsamenwerking behoort, voorziet de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, in de oprichting van een fonds voor de financiële ondersteuning van educatieve en rehabiliterende programma's voor de potentieel begunstigen van deze wet. »*

##### Verantwoording

Een label doet aan symptoombestrijding.

De oorzaken van het niet naleven van arbeidsomstandigheden in vele productie-eenheden in ontwikkelingslanden zijn nauw verbonden met het economisch systeem waarin deze activiteiten plaatsvinden. Een sociaal label moet dan ook kaderen in een ruimer beleid dat de oorzaken en de mogelijke negatieve effecten van een label aanpakt. Dit kan onder meer door te voorzien in specifieke ontwikkelingsprojecten die zich richten op educatieve programma's. Oxfam-Wereldwinkels stelt voor dat de wetgever, naast steun voor ondernemingen in ontwikkelingslanden, ook in een financiering voorziet voor de ondersteuning van educatieve en rehabiliterende programma's ten gunste van de direct betrokkenen.

#### Nr. 24 VAN DE HEER MOREELS EN MEVROUW THIJS

##### Art. 8

#### Aan het slot van dit artikel de volgende bepaling toevoegen:

*« De Koning zal hierbij in het bijzonder samenwerken met en ondersteuning bieden aan campagnes van*

*nementales qui disposent déjà de l'expertise et du soutien requis à cet effet et Il fournira un appui à ces campagnes. »*

## Justification

Un label officiel ne peut réussir qu'à la condition d'être soutenu par des campagnes organisées par les organisations non gouvernementales.

Les auteurs de l'étude susvisée démontrent clairement que pour n'importe quel label, l'appui des organisations sociales qui s'y intéressent est indispensable si l'on veut qu'il ait une chance de succès. Ils font ainsi référence au fait que le label Max Havelaar, qui a fait l'objet d'une promotion intense par les canaux des ONG, jouit d'un taux de notoriété de 89% au Pays-Bas, alors que le label écologique européen, qui n'a pas bénéficié de campagnes de soutien de la part des ONG, n'est connu que par 11-12% de la population. Les Magasins du monde Oxfam proposent que le législateur reconnaisse ce fait en défendant, dans l'article relatif à l'information et à l'éducation, la nécessité d'une bonne collaboration avec les organisations considérées qui mènent une campagne.

## N° 25 DE M. MOREELS ET MME THIJS

## Art. 9

**Compléter le § 2 de cet article comme suit :**

*« Aux fins d'exécution de sa mission, la commission prendra des initiatives en vue de consulter les bénéficiaires visés par la présente loi dans les pays en voie de développement. »*

## Justification

Nécessité de la participation des personnes directement concernées.

Les auteurs d'une étude sur les labels sociaux réalisée en 1998 à la demande de la Commission européenne (Les labels sociaux: des outils au service du commerce éthique) affirment que les labels sociaux participent d'une approche typiquement nordiste des problèmes qui se posent dans le Sud. À ce sujet, le rapport affirme que le fait de ne pas associer les personnes que l'on souhaite aider par un label social (les fermiers et les ouvriers dans les pays en voie de développement) est souvent la cause de graves problèmes. Le projet de loi visant à promouvoir la production socialement responsable lui non plus ne prévoit pas une participation des personnes directement intéressées à l'affinement des critères de conformité ou au suivi du label. Les Magasins du monde Oxfam proposent que le législateur ajoute aux tâches de la commission pour la production socialement responsable la mise en place d'une consultation avec les organisations de bénéficiaires potentiels dans les pays en voie de développement qu'ils désigneront.

## N° 26 DE M. MOREELS ET MME THIJS

## Art. 9

**Compléter le § 3 de cet article par un 8°, rédigé comme suit :**

*« 8° deux membres représentant les organisations pour le commerce équitable, présentés par le Fair Trade Centrum/la Maison internationale. »*

*niet-gouvernementele organisaties die hiervoor reeds over het nodige draagvlak en expertise beschikken. »*

## Verantwoording

Een overheidslabel kan maar slagen als het mee gedragen wordt door campagnes van niet-gouvernementele organisaties.

In de boven aangehaalde studie tonen de auteurs duidelijk aan dat ondersteuning door de relevante maatschappelijke organisaties een noodzaak is voor om het even welk label om kans op succes te maken. Zo verwijzen ze naar het feit dat het Max Havelaar-label, dat sterk gepromoot werd via NGO-kanalen, een bekendheidsgraad van 89% kent in Nederland, terwijl het Europees eco-label, waarrond geen ondersteunende NGO-campagnes plaatsvinden, slechts een bekendheid heeft van 11-12%. Oxfam-Wereldwinkels stelt voor dat de wetgever dit erkent door de noodzaak voor een goede samenwerking met relevante campagneorganisaties te bepleiten in het artikel dat verwijst naar voorlichting en educatie.

## Nr. 25 VAN DE HEER MOREELS EN MEVROUW THIJS

## Art. 9

**Paragraaf 2 van dit artikel aanvullen als volgt :**

*« Om haar taak te vervullen zal de Commissie initiatieven nemen om de door de wet beoogde begunstigden in de ontwikkelingslanden te consulteren. »*

## Verantwoording

Participatie van de direct betrokkenen is noodzakelijk.

In een studie over sociale labels die in 1998 gemaakt werd in opdracht van de Europese Commissie (Social Labels: *Tools for Ethical Trade*) stellen de auteurs dat sociale labels een typisch noordelijke aanpak zijn voor problemen die zich situeren in het Zuiden. Daarbij, zo stelt het rapport, leidt het ontbreken van het betrekken van diegenen die men met een sociaal label wenst te ondersteunen (boeren en arbeiders in de ontwikkelingslanden) vaak tot ernstige problemen. Ook het wetsontwerp op de sociaal verantwoorde productie voorziet niet in participatie van de direct betrokkenen bij het verfijnen van toetsingscriteria en opvolging van het label. Oxfam-Wereldwinkels stelt voor dat de wetgever aan de taken van de commissie voor sociaal verantwoorde productie toevoegt dat ze ook een consultatie opzet met door hen geselecteerde organisaties van potentieel betrokkenen in de ontwikkelingslanden.

## Nr. 26 VAN DE HEER MOREELS EN MEVROUW THIJS

## Art. 9

**Paragraaf 3 van dit artikel aanvullen met een 8°, luidende als volgt :**

*« 8° twee leden gekozen uit de eerlijke handelsorganisaties, voorgedragen door het Fair Trade Centrum/ Internationaal Huis. »*

## Justification

Il existe déjà des labels sociaux en Belgique.

Les ONG et les entreprises n'ont pas attendu l'initiative des autorités pour déployer des initiatives en matière de labels sociaux. Des labels comme Max Havelaar (commerce équitable), Rugmark (travail des enfants dans l'industrie des tapis) et le *Forest Stewardship Council* (exploitation écologique et socialement acceptable du bois) ont été bien accueillis en Belgique. Le projet de loi visant à promouvoir la production socialement responsable ne fait pas mention de ces initiatives et ne prévoit pas non plus une méthode pour intégrer l'expérience des labels et organisations concernés dans la mise au point des arrêtés d'exécution. Il n'est pas prévu de présence formelle de ces organisations dans la composition de la commission pour la production socialement responsable. Les Magasins du monde Oxfam proposent de prévoir une représentation des organisations qui ont une activité dans le domaine du commerce équitable et/ou des labels sociaux.

## N° 27 DE M. MOREELS ET MME THIJS

(Sous-amendement à l'amendement n° 8 de Mme Laloy)

## Art. 9

**Remplacer le § 11 proposé par le texte suivant :**

*« En vue du développement d'une approche intégrée des labels sociaux et écologiques, une chambre de réflexion est créée, composée de représentants du comité institué par la présente loi, du comité institué par la loi du 14 juillet 1994 relative à la création d'un Comité d'octroi du label de qualité européen et de toutes les autres institutions qui octroient des labels et/ou écologiques en Belgique. Cette chambre de réflexion examinera l'harmonisation des labels publics et privés, l'élaboration de labels nouveaux, comme le label pour le commerce équitable, ainsi que les mesures d'encadrement nécessaires susceptibles de promouvoir l'utilisation des labels comme instruments du développement durable. »*

## Justification

Vers un label pour le développement durable.

Les auteurs de l'étude susvisée sur les labels sociaux demandent que la Commission européenne travaille à l'élaboration d'un label global pour promouvoir tous les aspects du développement durable. Les organisations non gouvernementales défendent cette idée également dans le cadre du projet de Plan fédéral de développement durable. L'objectif visé est que les autorités adoptent une réglementation en vue de regrouper le plus grand nombre possible de labels sous un même pictogramme qui, au moyen de diverses variantes, informe le consommateur sur le contexte social et écologique dans lequel un produit a été fabriqué et commercialisé. Les Magasins du monde Oxfam proposent que le législateur favorise ce processus en prévoyant, dans la loi visant à promouvoir la production socialement responsable, la création d'une commission de coordination qui regrouperait toutes les organisations officielles et privées et réaliserait un travail d'harmonisation dans le but final d'élaborer un label pour le développement durable

## Verantwoording

Er zijn reeds sociale labels in België.

NGO's en het bedrijfsleven hebben niet gewacht op het initiatief van de overheid om zelf al met een aantal initiatieven rond sociale labeling aan de slag te gaan. Labels zoals Max Havelaar (rond eerlijke handel), Rugmark (rond kinderarbeid in de tapijtenindustrie) en de *Forest Stewardship Council* (rond ecologische en sociaal aanvaardbare exploitatie van hout) hebben hun ingang gevonden in België. Het wetsontwerp ter bevordering van sociaal verantwoorde productie vermeldt deze initiatieven niet. Het bepaalt ook niet hoe de ervaring van de betrokken labels en organisaties in de formulering van de uitvoeringsbesluiten zal verwerkt worden. In de samenstelling van de Commissie voor sociaal verantwoorde productie wordt geen expliciete aanwezigheid van deze organisaties voorzien. Oxfam-Wereldwinkels stelt voor dat een vertegenwoordiging wordt voorzien voor organisaties die werkzaam zijn op het terrein van de eerlijke handel en/of de sociale labeling.

## Nr. 27 VAN DE HEER MOREELS EN MEVROUW THIJS

(Subamendement op amendement nr. 8 van mevrouw Laloy)

## Art. 9

**Het voorgestelde § 11 vervangen als volgt:**

*« Om te komen tot een geïntegreerde aanpak van sociale en ecologische labels wordt een bezinningskamer opgericht samengesteld uit vertegenwoordigers van het comité opgericht bij deze wet, van het comité opgericht bij de wet van 14 juli 1994 inzake de oprichting van een Comité voor het toekennen van het Europese milieukeurmerk, en van alle andere instellingen die in België sociale en of ecologische labels toekennen. Deze bezinningskamer zal zich buigen over een harmonisatie van publieke en privé-labels, over de ontwikkeling van nieuwe labels zoals het eerlijke handelslabel, en over de noodzakelijke omkaderende beleidsmaatregelen die het gebruik van labels als instrument van duurzame ontwikkeling kunnen bevorderen. »*

## Verantwoording

Naar een duurzaam ontwikkelingslabel.

In de bovenaangehaalde studie rond sociale labels pleitten de auteurs ervoor dat de Europese Commissie zou werken aan de totstandkoming van een globaal label dat alle aspecten van duurzame ontwikkeling promoot. Ook in het kader van het Ontwerp Federaal Plan inzake duurzame ontwikkeling wordt dit door de niet-gouvernementele organisaties bepleit. Hiermee wordt beoogd dat de overheid regulerend zou optreden om zoveel mogelijk labels onder te brengen onder eenzelfde pictogram dat via diverse variaties de consument informatie verschaft over het sociale en ecologische kader waarin een product geproduceerd en verhandeld werd. Oxfam-Wereldwinkels stelt voor dat de wetgever dit proces bevordert door in de wet voor sociaal verantwoorde productie te voorzien in de oprichting van een coördinatiecommissie die alle publieke en private labelingsorganisaties bij mekaar brengt en werkt aan een harmonisatie met als einddoel de totstandkoming van een duurzaam ontwikkelingslabel dat aan-

prenant en compte toutes les préoccupations qui, dans une perspective de développement durable, existent au sujet des modes de consommation et de production durables.

#### Mesures d'encadrement.

Les autorités peuvent favoriser la percée de certains labels en prenant une série de mesures d'encadrement. Par le biais de la fiscalité, on peut ainsi introduire une correction des prix qui offre aux consommateurs une incitation financière pour acheter des produits munis d'un label écologique et/ou social. Les autorités peuvent également prendre des initiatives afin d'encourager leur propre consommation de ces produits. La loi en projet est muette également sur ce type de mesures. On pourrait toutefois arguer qu'il serait préférable de réserver ces mesures à la variante supérieure du label pour une production socialement responsable. Certains services publics achètent déjà systématiquement des produits du commerce équitable. Il n'est pas souhaitable que, en raison de l'existence d'un label pour la production socialement responsable, ces services passent, lorsque les deux types de produits sont disponibles, à des produits soumis à une norme inférieure. Les Magasins du monde Oxfam proposent que l'on demande à la commission de coordination susvisée d'examiner également les mesures d'encadrement nécessaires que les autorités pourraient prendre afin de concrétiser le développement durable au moyen de labels.

#### N° 28 DE M. MOREELS ET MME THIJS

##### Art. 14bis (nouveau)

#### **Insérer un article 14bis (nouveau), rédigé comme suit :**

« Art. 14bis. — *Au plus tard trois ans après l'entrée en vigueur de la présente loi, le ministre réalise une étude d'incidences visant à déterminer les conséquences directes et indirectes de l'application de la présente loi sur les bénéficiaires.* »

##### Justification

#### Étude d'incidences.

Un label, aussi bon soit-il, peut avoir des effets néfastes : il peut affaiblir les normes non comprises dans les critères (par exemple en matière de salaires, d'heures supplémentaires, etc.); il peut provoquer le déplacement des bénéficiaires (par exemple déplacement du travail des enfants vers d'autres unités de production) et il peut réduire le chiffre d'affaires pour certains produits des pays en voie de développement. C'est pourquoi il est nécessaire de prévoir une étude d'incidences visant à déterminer l'impact réel du label pour la production socialement responsable. Les Magasins du monde Oxfam proposent que la loi prévoie la réalisation d'une étude d'incidences sur les conséquences directes et indirectes de l'application de la loi, trois ans au plus tard après l'entrée en vigueur de celle-ci.

dacht geeft aan alle bekommernissen die vanuit een perspectief van duurzame ontwikkeling bestaan ten aanzien van duurzame consumptie- en productiepatronen.

#### Omkaderende maatregelen.

De doorbraak van bepaalde labels kan door de overheid gestimuleerd worden door een aantal omkaderende maatregelen te nemen. Zo kan via de fiscaliteit een prijscorrectie worden doorgevoerd die consumenten een financiële stimulus geeft om producten met een ecologisch en/of sociaal label te kopen. De overheid kan ook initiatieven nemen om het eigen verbruik van deze producten te stimuleren. Ook over dit soort maatregelen wordt in het wetsontwerp niets gezegd. Tegelijkertijd kan men stellen dat deze stimuli beter voorbehouden worden voor de hogere variant van het label voor sociaal verantwoorde productie. Een aantal overheidsdiensten kopen nu reeds systematisch producten van eerlijke handel. Het is niet wenselijk dat zij omwille van het bestaan van een label op de sociaal verantwoorde productie, daar waar beide worden aangeboden, zouden overstappen op producten met een lagere norm. Oxfam-Wereldwinkels stelt voor dat aan de hierboven vermelde coördinatiecommissie ook gevraagd wordt zich te buigen over de noodzakelijk omkaderende maatregelen die door de overheid kunnen genomen worden om via labels een duurzame ontwikkeling te bewerkstelligen.

#### Nr. 28 VAN DE HEER MOREELS EN MEVROUW THIJS

##### Art. 14bis (nieuw)

#### **Een artikel 14bis (nieuw) invoegen, luidende :**

« Art. 14bis. — *Ten laatste drie jaar na het van kracht treden van de wet realiseert de minister een impactstudie die nagaat wat de directe en indirecte gevolgen zijn van de toepassing van de wet op de begunstigden.* »

##### Verantwoording

#### Impactstudie.

Een label, hoe goed ook, kan ook negatieve effecten teweeg brengen : het kan de normen die niet in de criteria zitten naar beneden halen (bijvoorbeeld met betrekking tot lonen, overuren, ...); het kan leiden tot het verplaatsen van de begunstigden (kinderarbeid verschuift bijvoorbeeld naar andere productie-eenheden); en het kan de omzet van bepaalde producten uit derde wereldlanden naar beneden halen. Daarom is het noodzakelijk om te voorzien in een impactstudie die nagaat wat de reële effecten zijn van het label op de sociaal verantwoorde productie. Oxfam-Wereldwinkels stelt voor dat in de wet wordt opgenomen dat ten laatste drie jaar na de inwerkingtreding van de wet een impactstudie wordt gemaakt over de directe en indirecte gevolgen van de toepassing van de wet.

Erika THIJS.  
Reginald MOREELS.



N° 29 DE MME WILLAME-BOONEN ET CONSORTS

Art. 12bis (nouveau)

**Ajouter un article 12bis (nouveau), rédigé comme suit :**

*«Article 12bis. — § 1. Il est créé un fonds de la promotion de la production socialement responsable.*

*§ 2. Il a pour objet de financer l'assistance aux entreprises des pays en développement en vue de leur permettre de remplir les conditions d'octroi du label.*

*§ 3. Les amendes et les sommes perçues en vue d'éteindre l'action publique visées à l'article 12 alimentent ce fonds.*

*§ 4. Le Roi organise, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, ce fonds. »*

Justification

Il faut un fonds qui permette de promouvoir la production socialement responsable et d'aider les entreprises des pays en développement à remplir les critères, comme prévu à l'article 7 de la loi.

Magdeleine WILLAME-BOONEN.  
André GEENS.  
Georges DALLEMAGNE.

Nr. 29 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN C.S.

Art. 12bis (nieuw)

**Een artikel 12bis (nieuw) invoegen, luidende :**

*«Article 12bis. — § 1. Er wordt een fonds ter bevordering van de sociaal verantwoorde productie ingesteld.*

*§ 2. Het fonds heeft tot doel de steun te financieren die aan ondernemingen van ontwikkelingslanden wordt verleend om hen in staat te stellen te voldoen aan de voorwaarden voor de toekenning van het label.*

*§ 3. Dit fonds wordt gespijsd met de in artikel 12 bedoelde boeten en geldsommen die worden geïnd om de strafvordering te doen vervallen.*

*§ 4. De Koning organiseert dit fonds bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. »*

Verantwoording

Er moet een fonds worden ingesteld dat de sociaal verantwoorde productie bevordert en de ondernemingen van ontwikkelingslanden helpt bij het vervullen van de criteria, zoals bepaald in artikel 7 van het ontwerp.